

BIULETYN KOWIEŃSKI

W I L B I

WILEŃSKIE BIURO INFORMACYJNE (WILBI) ZAMKOWA 3-3

Nr.

Wilno, dn.

1930 roku.

363.

Treść numeru:

1. ZAGADNIENIA POLITYKI ZAGRANICZNEJ

Dział. Str.

1. Profesor Herbaczewski w sprawie polityki zagranicznej Litwy .
2. "Listuvas Žinios" o napaściach niemieckich pod adresem Litwy .
3. Prasa Estońska o rokowaniach Litwy .
4. "Rytas" o sprawie rewizji traktatów .

I. 1.

I. "

" 2.

" "

K r o n i k a .

5. Przebieg rokowań polsko litewskich .
6. Ratyfikacja litewsko-łotewskiego traktatu handlowego .
7. Przerwa w rokowaniach z Estonją .
8. Podpisanie układu belgijsko litawskiego .
9. Przyjazd księżny Radziwiłłówny do Kowna .
10. Rokowanie z Portugalją o układ handlowy .
11. Ustawa o wyborach do samorządów .

X. 1.

" 2.

" "

" "

" "

" "

000 9 000

1. ZAGADNIENIA POLITYKI ZAGRANICZNEJ

Dział. Str.

1. Profesor Herbaczewski w sprawie polityki zagranicznej Litwy .
2. "Listuvas Žinios" o napaściach niemieckich pod adresem Litwy .
3. Prasa Estońska o rokowaniach Litwy .
4. "Rytas" o sprawie rewizji traktatów .

I. 1.

I. "

" 2.

" "

K r o n i k a .

5. Przebieg rokowań polsko litewskich .
6. Ratyfikacja litewsko-łotewskiego traktatu handlowego .
7. Przerwa w rokowaniach z Estonją .
8. Podpisanie układu belgijsko litawskiego .
9. Przyjazd księżny Radziwiłłówny do Kowna .
10. Rokowanie z Portugalją o układ handlowy .
11. Ustawa o wyborach do samorządów .

X. 1.

" 2.

" "

" "

" "

" "

000 9 000

BIULETYN KOWIEŃSKI

WYKAZ PRACOWNI ICHOTELI KOWIEŃSKIEJ

1. Pracownicy zatrudnieni w sprawie politycznej

1. Kowalewski Jan
2. Kowalewski Jan
3. Kowalewski Jan
4. Kowalewski Jan
5. Kowalewski Jan
6. Kowalewski Jan
7. Kowalewski Jan
8. Kowalewski Jan
9. Kowalewski Jan
10. Kowalewski Jan

2. Pracownicy zatrudnieni w sprawie gospodarczej

1. Kowalewski Jan
2. Kowalewski Jan
3. Kowalewski Jan
4. Kowalewski Jan
5. Kowalewski Jan
6. Kowalewski Jan
7. Kowalewski Jan
8. Kowalewski Jan
9. Kowalewski Jan
10. Kowalewski Jan

3. Pracownicy zatrudnieni w sprawie kulturalnej

1. Kowalewski Jan
2. Kowalewski Jan
3. Kowalewski Jan
4. Kowalewski Jan
5. Kowalewski Jan
6. Kowalewski Jan
7. Kowalewski Jan
8. Kowalewski Jan
9. Kowalewski Jan
10. Kowalewski Jan

4. Pracownicy zatrudnieni w sprawie społecznej

1. Kowalewski Jan
2. Kowalewski Jan
3. Kowalewski Jan
4. Kowalewski Jan
5. Kowalewski Jan
6. Kowalewski Jan
7. Kowalewski Jan
8. Kowalewski Jan
9. Kowalewski Jan
10. Kowalewski Jan

5. Pracownicy zatrudnieni w sprawie zdrowotnej

1. Kowalewski Jan
2. Kowalewski Jan
3. Kowalewski Jan
4. Kowalewski Jan
5. Kowalewski Jan
6. Kowalewski Jan
7. Kowalewski Jan
8. Kowalewski Jan
9. Kowalewski Jan
10. Kowalewski Jan

Profesor Herbaczewski w sprawie Polityki zagranicznej Litwy

" R y t a s " . Nr! 288 z dn.17 grudnia 1930 r. Art.p.t. "Zważywszy poważn

Streszczenie . Stisunki Litwy z Niemcami i z Polską nie możr
w żaden sposób stawić w jednej płaszczyźnie , gdyż są one zupełnie od
mienne . Imperjalizm Polski Litwa ma już na swym karku , zaś imperjał
niemiecki dopiero grozi Litwie , jako możliwość . Imperjalizm polski
jest faktem konkretnym , niemiecki zaś fikcją . Zanim Niemcy staną
dla nas niebezpieczni , mamy jeszcze dużo czasu aby się wzmacnić pań
wo i narodowo . Czyż można więc jedynie w obawie przed niemiecką fikc
padać w objęcia polskiej rzeczywistości ? . Najniebezpieczniejsze dla Po
ski ustępstwo jest dla Polaków już "kapitulacja Litwy" , dla Litwy zaś
stanowi nie tylko narazie prestige u /drugiej policzki/ , lecz też nie
bezpieczeństwo chaosu w życiu wewnętrznem .

Nie ma żadnej potrzeby wszczynać historycznych alarmów jedynie
z powodu możliwości niebezpieczeństwa dla kraju Kłajpedzkiego . . . Al
mam i temi tylko kompromitujemy się i dajemy spekulować naszym wrogom
którzy , strasząc Litwinów , rozliczają w ten sposób doczekać się od
nich ustępstw . Niech sobie straszą nas niemieccy nacjonaliści ;
my mamy Kłajpedę w swym posiadaniu i w żaden sposób jej nie oddamy
Tymczasem w Wilnie siedzą Polacy i grożą Kownu . Różnica aż nadto wy
rażna .

Tylko bardzo naiwny polityk mógłby głosić bezsens , iż Niemcy
konieczniam ohoć uczynić z Litwy swego wroga , pchając ją w objęcia
Polski /najzacieklajszego wroga Litwy/ .

Polacy nacjonaliści wierzą , iż uda im się stworzyć takie
zastępcze Litwę okoliczności , które zmuszą ją wystąpić przeciwko
Niemcom razem z Polską . Dokładają oni wszelkich wysiłków , aby
wprowadzić rozłam w litewskiej polityce opinii publicznej i później
móc oświadczyć w Genewie , oż znaczną część narodu litewskiego jest
innego zdania niż jego rząd .

P.Herbaczewski jednak wątpi , ażeby Polakom udało się dostać
pię swego celu . Wierzy on , że Litwini mają zdrowy instynkt , że
żrządną Polaków szybko potrafią zdemaskować .

Cóż wreszcie realnego , zapytuje p.Herbaczewski , da Litwie i
kłóconej z Niemcami , zaprzyjaźnienia się z Polakami ? - Absolutnie nie
Dla Polaków - tryumf , dla Litwy - upokorzenie . Zemsta Niemców może
być katastrofalna skutki dla naszego życia ekonomicznego i cóż tu po
może Polska , której sytuacja jest cięższa niż Litwy . Nieprzyjacielem
naszego nieprzyjaciela jest naszym przyjacielem . Zanim więc Niemcy
pozostają nieprzyjacielem Polski - ergo ? - woła p.Herbaczewski , do
dając , iż kłócić się z Niemcami z powodu polskiego mirażu żadnej pot
by niema i długo jeszcze nie będzie .

Nie Litwini , ale Polacy pierwsi powinni ustąpić . Nie my
pojedziemy do Warszawy i lecz Polacy zaczną jeździć do Kowna z poważnym
propozycjami . Niebezpieczeństwo dla kurytarza Gdańskiego znieni stosu
nek polityków polskich do Litwy . "Mądry Polak po szkodzi" - woła w
końcu artykułu p.Herbaczewski i radzi : Człajmy spokojnie aż Polacy
zmagają - tymczasem nie mamy żadnej potrzeby być głupimi na korzyść
Polaków .

" L i e t u v o s Z i n i o s " o napaściach niemieckich pod adresem Li
wy .

"Lietuvos Zinios" Nr"288. z dn"18.grudnia r.b. Art.p.t."Jak
odeprzeć napaści " . - Streszczenie .

Niemcy atakują ostatnio Litwę na całej linii i to atakują otwa
cie .

Po ostatniej sesji genewskiej , na której rząd litewski zgo
dził się na interpretację konwencji Kłajpedzkiej w duchu pożądanym
dla Niemiec , nie trudno było przewidzieć wykonanie się nowych trudnoś
ci w sprawie Kłajpedzkiej . Dziś już ze strony urzędowej się potwierdza
że niepodobna stworzyć dyrektoriatu .

...the ...
...the ...
...the ...
...the ...

...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

...the ...
...the ...
...the ...

Nie ma potrzeby ukrywania , ani też wyjaśniania przyczyn tych trudności . Rozumieją ją dobrze /nawet laicy ; zwłaszcza , że sami i cy wyraźnie się w tej sprawie się wypowiedzieli i nawet przez usta ministra Curtiusa Litwę "ostrzegli" .

Jest to jednak jeden tylko z licznych kamieni , które w ostatnich czasach zaczęto rzucać Litwie pod nogi ze strony niemieckiej ; zwłaszcza zaś ze strony hitlerowców . Dzisiaj już prasa Prus Wschodnich rozdziela szaty nad służbą wojskową kłajpadzian w armii litewskiej .

Ostatni "wyczyn " prasy Prus Wschodnich świadczy , że wyczuwa ona słabość Litwy i dlatego zdobywa się na ataki . Nie chodzi tu bowiem o ucisk kłajpadzian w wojsku litewskim , gdyż służba jest dla wszystkich jednakowa . Chodzi wogóle o przyczepki pod adresem Litwy , która powinna też podobne napaści na życie odeprzeć .

"Prasa Estońska o rokowaniach Litwy" .

"Lietuvos Žinios" Nr.288 z dn.18.XII"r"b" % podają artykuł gazety estońskiej "Vaba Ma" - w sprawie rokowań handlowych pomiędzy Litwą a Estonją :

Po długich latach doszliśmy do tego , że specjalna delegacja estońska bawi w Kownie , gdzie toczą się rokowania handlowe pomiędzy Litwą , a Estonją . Estonja podobnie jak Litwa zawarła szereg traktatów z państwami bliższymi i dalszemi . Jedynie między sobą oba te państwa nie mogły dotychczas się porozumieć . Przy poprzednich próbach rozpoczęcia rokowań handlowych , ujawniały się za każdym razem trudności natury politycznej . Wciąż pragnęła Litwa usłyszeć ze strony estońskiej potwierdzenia tezy , że Wilno należy do Litwy i uzyskać przez rzeczenie , poparcia estońskiego w dążeniach litewskich do odzyskania Wilna . W r.b. w litewskich sferach politycznych wytworzył się nastrój dzięki któremu Litwa w listopadzie r.b. podpisała traktat handlowy z Łotwą , a obecnie podjęła rokowania handlowe z Estonją . Sądzić należy , że rokowania doprowadzą do pomyślnego rezultatu i , że w najbliższym czasie można będzie traktat handlowy podpisać .

"Ritas" w sprawie rewizji traktatów .

"Ritas"Nr.289 z dn.19.XII"r.b. Art.p.t. "Rewizja traktatów , kwestja Wileńska . Streszczenie .

Przed kilku dniami zamieścił "Ritas" na swych łamach artykuł p.Gabrysa w sprawie rewizji traktatów i polityki zagranicznej Litwy . Autor artykułu wysuwał koncepcję zmiany dotychczasowej polityki litewskiej , a mianowicie wyrzeczenia się orjentacji germanofilskiej , a szukania porozumienia z Polską .

"Ritas" nie zupełnie się z wywodami autora solidaryzował . Tem nie mniej Rytas stoi na stanowisku , że należy się przygotować na wszystko , nawet na wypadek istotnej rewizji traktatów . Niemcy unieją aspiracje swe zrećźnie maskować . Potęga niemiecka tymczasem wzrasta , gdyż Niemcy dążą do odzyskania swego przedwojennego stanowiska , a tem samem do rewizji obecnego stanu rzeczy .

Naród litewski nie wiele może zdziałać , gdyż jest mały . Tem nie mniej nie może Litwa obojętnie przejść obok kwestji rewizji granic . Los Litwy w większym stopniu niż los innego państwa zależy od równowagi państw obcych . Litwini się muszą być w pierwszym rzędzie dobrymi obserwatorami , ażeby w odpowiedniej chwili poczynić należyte wnioski i przystosować się do zmiany warunków . Rokowania polsko-litewskie w Berlinie , mimo tego , że dotyczą spraw technicznych mają też znaczenie polityczne i z tego względu są zjawiskiem dodatkiem . Litwa pragnie obronić przed uciskiem litwinów wileńskich , w ten sposób godnie reprezentując interesy całego narodu . rząd litewski podniesie swój autorytet w oczach państw innych , a Litwa nie będzie tylko obiektem obcych machinacji politycznych .

tyczących zakatwiania incydentów i zatargów , któreby mogły wyniknąć na granicy polsko - litewskiej , oraz aby przygotować w myśl rezolucji Ligi Narodów z dnia 18 września 1930 r. sprawozdanie dla władz

Na propozycję delegacji litewskiej , rozpatrywanie projektu dotyczącego umowy o małym ruchu granicznym na odcinkach wodnych odroczone poza najbliższą sesję Rady Ligi . Na tam obecna konferencja polsko - litewska w Berlinie została zakończona . " -

Ratyfikacja litewsko - łotewskiego traktatu handlowego . W dniu 17 grudnia Sejm Łotewski ratyfikował litewsko - łotewski układ handlowy . W sprawie tej zabierał głos tylko przewodniczący sejmowej komisji spraw zagranicznych socjaldemokratas Cielens . W krótkiej mowie podkreślił on , że Litwa , Łotwa i Estonia w dziedzinie gospodarczej winne się zezspolić w jeden blok i utworzyć wspólny organizm gospodarczy . Socjaldemokraci głosują za układem uważając go za pierwszy krok na swej drodze i mają nadzieję , że bliskim jest czas , kiedy wszystkie trzy państwa będą połączone unją celną .

Przerwa w rokowaniach z Estonją . Delegacja estońska , która prowadziła rokowania z Litwą w sprawie traktatu handlowego wyjechała do Tallina . Rokowania zostaną wznowione po świętach Bożego Narodzenia . W wielu punktach zostały już osiągnięte porozumienia . Dotychczas jeszcze nie została wyjaśniona kwestja ustępstw w dziedzinie taryf celnych .

Podpisanie układu belgijsko - litewskiego .

W tych dniach minister litewski we Francji Klias i minister spraw zagranicznych Belgji Hymas podpisali układ belgijsko litewski w sprawie procedury w kwestiach cywilnych i handlowych .

Przyjazd Księżny Radziwiłłówny do Kowna . Jak donosi "Elta" , przybyła do Kowna księżna Gabryela Radziwiłłówna , członkini sekretariatu Ligi Narodów .

Rokowanie z Portugalią o układ handlowy . Do Kowna przybył naczelnym minister Portugalji p.Santos w Towarzystwie Generalnego Konsula Puertgalskiego - Brakmana . Celem przybycia Ministra do Kowna jest rozpoczęcie rokowań w sprawie portugalsko litewskiego układu handlowego . Narazie Litwa spodziewa się eksportować do Portugalji cebulę , drzewo dębowe i inny materiał leśny . Narazie obie strony z powodu układu stosują taryfy maksymalne .

KRONIKA WEWNĘTRZNA .

Ustawa o wyborach do samorządów . W tych dniach Rada Sta nu ostatecznie zredagowała projekt nowej ustawy wyborów do zarządów miejskich i przekazała go Ministerstwu Spraw Wewnętrznych . Z projektu przewidujący konieczność podpisania przez wyborców swego nazwiska po litewsku zostaje na mocy tej ustawy uchylony . Liczba radnych miasta Kowna , zamiast proponowanych 50 została zwiększona do 36 , w Szawlach do 30 , w Wilkomierzu do 18 /obecnie w Radzie Miejskiej miasta Kowna zasiada około 70 radnych . / Wyборы do Rady miejskiej odbędą się po upływie 6 tygodni od dnia ogłoszenia nowej ustawy w "wiadomościach urzędowych" . Datę wyborów przewiduje się na luty .

SECRET

1. The purpose of this document is to provide information regarding the activities of the [redacted] organization in the [redacted] area.

2. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

3. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

4. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

5. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

6. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

SECRET

7. The [redacted] organization has been active in the [redacted] area since [redacted] and has been involved in a variety of activities, including [redacted] and [redacted].

tyczących zakatwiania incydentów i zatargów , któreby mogły wyniknąć na granicy polsko - litewskiej, oraz aby przygotować w myśl rezolucji Ligi Narodów z dnia 18 września 1930 r. sprawozdanie dla władz

Na propozycję delegacji litewskiej , rozpatrywanie projektu dotyczącego umowy o małym ruchu granicznym na odcinkach wodnych odroczone poza najbliższą sesję Rady Ligi . Na ten obecna konferencja polsko - litewska w Berlinie została zakończona . " -

Ratyfikacja litewsko - łotewskiego traktatu handlowego . W dniu 17 grudnia Sejm Łotewski ratyfikował litewsko - łotewski układ handlowy . W sprawie tej zabierał głos tylko przewodniczący sejmowej komisji spraw zagranicznych socjaldemokratas Cielens . W krótkiej mowie podkreślił on , że Litwa , Łotwa i Estonia w dziedzinie gospodarczej winne się zezspelić w jeden blok i utworzyć wspólny organizm gospodarczy . Socjaldemokraci głoszą za układem uważają go za pierwszy krok na swej drodze i mają nadzieję , że bliskim jest czas , kiedy wszystkie trzy państwa będą połączone unją celną .

Przerwa w rokowaniach z Estonją . Delegacja estońska , która prowadziła rokowania z Litwą w sprawie traktatu handlowego wyjechała do Tallina . Rokowania zostaną wznowione po świętach Bożego Narodzenia . W wielu punktach zostały już osiągnięte porozumienia . Dotychczas jeszcze nie została wyjaśniona kwestja ustępstw w dziedzinie taryf celnych .

Podpisanie układu belgijsko - litewskiego .

W tych dniach minister litewski we Francji Klias i minister spraw zagranicznych Belgji Hymas podpisali układ belgijsko litewski w sprawie procedury w kwestjach cywilnych i handlowych .

Przyjazd Księżny Radziwiłłówny do Kowna . Jak donosi "Elita" , przybyła do Kowna księżna Gabryela Radziwiłłówna , członkini sekretariatu Ligi Narodów .

Rokowanie z Portugalją o układ handlowy . Do Kowna przybył pełnomocny minister Portugalji p.Santos w Towarzystwie Generalnego Konsula Puertgalskiego - Brakmana . Celem przybycia Ministra do Kowna jest rozpoczęcie rokowań w sprawie portugalsko litewskiego układu handlowego . Narażenie Litwa spodziewa się eksportować do Portugalji cebulę , drzewo dębowe i inny materiał leśny . Narażenie obie strony z powodu układu stosują taryfy maksymalne .

KRONIKA WEWNĘTRZNA .

Ustawa o wyborach do samorządów . W tych dniach Rada Sta nu ostatecznie zradagowała projekt nowej ustawy wyborów do zarządów miejskich i przekazała go Ministerstwu Spraw Wewnętrznych . Projekt przewidywał konieczność podpisania przez wyborców swego nazwiska po litewsku zostaje na mocy tej ustawy uchylony . Liczba radnych miasta Kowna , zamiast proponowanych 50 została zwiększona do 36 , w Szawlach do 30 , w Wilkomierzu do 18 . /obecnie w Radzie Miejskiej miasta Kowna zasiada około 70 radnych . / Wyборы do Rady miejskiej odbędą się po upływie 6 tygodni od dnia ogłoszenia nowej ustawy w "wiadomościach urzędowych" . Datę wyborów przewiduje się na luty .

BS 7

RECEIVED
JAN 10 1950
U.S. DEPT. OF JUSTICE

[Faint, mostly illegible text from a document, possibly a letter or report, with some visible words like "The following information", "is being", "for your information", and "very truly yours".]